



---

## Part 2

# LAWS AND REGULATIONS

---

28 February 2024 / Volume 156

### Summary

Table of Contents  
Acts 2023  
Regulations and other Acts  
Draft Regulations

Legal deposit – 1st Quarter 1968  
Bibliothèque nationale du Québec  
© Éditeur officiel du Québec, 2024

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

# NOTICE TO USERS

---

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale and the Commission des partenaires du marché du travail (chapter M-15.001) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter M-15.001, r. 0.1).

Partie 1, entitled "Avis juridiques", is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday.

Partie 2, entitled "Lois et règlements", and the English edition, Part 2 "Laws and Regulations", are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

## Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

### Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available to all free of charge and is published at 0:01 a.m. each Wednesday at the following address:

[www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca](http://www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca)

### Contents

Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec*, section 4

Part 2 shall contain:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (5) drafts of the texts referred to in paragraphs (3) and (4) whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (6) any other document published in the French Edition of Part 2, where the Government orders that the document also be published in English.

### Rates\*

1. Annual subscription to the printed version

Partie 1 «Avis juridiques»:	\$589
Partie 2 «Lois et règlements»:	\$808
Part 2 «Laws and Regulations»:	\$808

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$12.61 per copy.

3. Publication of a document in Partie 1:  
\$2,03 per agate line.

4. Publication of a document in Part 2:  
\$1.35 per agate line.

A minimum rate of \$295 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

\* **Taxes not included.**

### General conditions

The electronic files of the document to be published — a Word version and a PDF with the signature of a person in authority — must be sent by email ([gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca)) and received **no later than 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Documents received after the deadline are published in the following edition.

The editorial calendar listing publication deadlines is available on the website of the Publications du Québec.

In the email, please clearly identify the contact information of the person to whom the invoice must be sent (name, address, telephone and email).

For information, please contact us:

#### **Gazette officielle du Québec**

Email: [gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca)  
425, rue Jacques-Parizeau, 5<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 4Z1

### Subscriptions

For a subscription to the printed version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact:

#### **Les Publications du Québec**

Customer service – Subscriptions  
425, rue Jacques-Parizeau, 5<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 4Z1  
Telephone: 418 643-5150  
Toll free: 1 800 463-2100  
Fax: 418 643-6177  
Toll free: 1 800 561-3479

**All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.**

## Table of Contents

Page

---

### Acts 2023

17	An Act to amend various provisions for the main purpose of reducing regulatory and administrative burden — Erratum (2023, c. 24) .....	755
----	--	-----

---

### Regulations and other Acts

278-2024	Personnel in the traffic control industry in Québec (Amend.) .....	757
279-2024	Levy Regulation of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la Mauricie (Amend.) .....	758
280-2024	Occupational health and safety (Amend.) .....	758
281-2024	Construction Code (Amend.) .....	768
282-2024	Residential building inspectors for inspections in the context of a real estate transaction .....	773
	Deposit Institutions and Deposit Protection Act — Regulation (Amend.) .....	782
	Pilot project concerning the operation of a chicken slaughterhouse at the farm (Amend.) .....	783
	Pilot project concerning the preparation of cooked food having raw goat, sheep or buffalo milk as an ingredient (Amend.) .....	784
	Suspension of certain requirements for a driver of a road train operating under a special road train operating permit .....	784

---

### Draft Regulations

	Pension Plan of Elected Municipal Officers, Act respecting the... — Regulation .....	787
	Public Procurement Innovation Space .....	788
	Solid waste removal in the Montréal region .....	789



---

## Acts 2023

---

### Erratum

#### Bill 17

(2023, chapter 24)

#### **An Act to amend various provisions for the main purpose of reducing regulatory and administrative burden**

*Gazette officielle du Québec*, Part 2, 29 November 2023, Vol. 155, No. 48, page 2978.

Section 205 of the Act to amend various provisions for the main purpose of reducing regulatory and administrative burden, as published in the *Gazette officielle du Québec*, Part 2, 29 November 2023, is to be read as if “27 November” in paragraph 4 were replaced by “26 November”.

106719



## Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

### O.C. 278-2024, 14 February 2024

Act respecting collective agreement decrees  
(chapter D-2)

#### Personnel in the traffic control industry in Québec —Amendment

Decree to amend the Decree respecting personnel in the traffic control industry in Québec

WHEREAS, under the first paragraph of section 6.1 of the Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2), sections 4 to 6 of the Act apply to an application for amendment;

WHEREAS, in accordance with the first paragraph of section 4 of the Act, the contracting parties addressed to the Minister of Labour an application for amendment to the Decree;

WHEREAS, under the first paragraph of section 6 of the Act, at the expiry of the time specified in the notice provided for in the first paragraph of section 5 of the Act, the Minister may recommend that the Government issue a decree ordering the extension of the agreement, with such changes as are deemed expedient;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1) and with the first paragraph of section 5 of the Act respecting collective agreement decrees, a draft Decree to amend the Decree respecting personnel in the traffic control industry in Québec was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 4 October 2023 and in a French-language newspaper, with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication, as well as in an English-language newspaper on 20 October 2023, with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, under section 7 of the Act respecting collective agreement decrees, notwithstanding section 17 of the Regulations Act, a decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date fixed therein;

WHEREAS it is expedient to make the Decree with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Decree to amend the Decree respecting personnel in the traffic control industry in Québec, attached to this Order in Council, be made.

DOMINIQUE SAVOIE  
*Clerk of the Conseil exécutif*

#### Decree to amend the Decree respecting personnel in the traffic control industry in Québec

Act respecting collective agreement decrees  
(chapter D-2, s. 4, 1st par., s. 6, 1st par. and s. 6.1, 1st par.)

**1.** The Decree respecting personnel in the traffic control industry in Québec (chapter D-2, r. 16.1) is amended in section 5 by replacing the first paragraph by the following:

“An employee is entitled to the following minimum hourly wage rate:

As of 28 February 2024	As of 23 February 2025
\$23.00	\$24.00

”.

**2.** The Decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

106712

Gouvernement du Québec

**O.C. 279-2024, 14 February 2024**

Act respecting collective agreement decrees  
(chapter D-2)

**Levy Regulation of the Comité paritaire de  
l'industrie de l'automobile – Mauricie**  
—Amendment

Regulation to amend the Levy Regulation of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la Mauricie

WHEREAS, under subparagraph 3 of subparagraph *i* of the second paragraph of section 22 of the Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2), from the mere fact of its formation, the parity committee may, as of right, by a regulation approved by the Government and published in the *Gazette officielle du Québec*, levy upon the professional employer alone or upon both the professional employer and the employee, or upon the employee alone, the sums required for the carrying out of the decree and such levying is to be subject to the following condition in particular:

—the regulation may determine the basis for the calculation of the levy in the case of a workman or artisan who is not serving a professional employer, and determine that the levy is to be collectable from such workman or artisan although demandable only from the professional employer;

WHEREAS the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la Mauricie made the Regulation to amend the Levy Regulation of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la Mauricie at its sitting of 7 November 2022;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Levy Regulation of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la Mauricie was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 25 October 2023 with a notice that it could be approved by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Levy Regulation of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la Mauricie, attached to this Order in Council, be approved.

DOMINIQUE SAVOIE  
*Clerk of the Conseil exécutif*

**Regulation to amend the Levy Regulation  
of the Comité paritaire de l'industrie de  
l'automobile de la Mauricie**

Act respecting collective agreement decrees  
(chapter D-2, s. 22, 2nd par., subpar. *i*, subpar. 3)

**1.** The Levy Regulation of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la Mauricie<sup>1</sup> is amended in section 4 by replacing “an amount equal to \$2.00 per week” by “a weekly contribution calculated as follows: 0.40% of the wage rate in force for a class C journeyman, multiplied by the duration of the standard workweek provided for in section 3.01 of the Decree respecting the automotive services industry in the Drummond and the Mauricie regions (chapter D-2, r. 8)”.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

106713

Gouvernement du Québec

**O.C. 280-2024, 14 February 2024**

Act respecting occupational health and safety  
(chapter S-2.1)

**Occupational health and safety**  
—Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting occupational health and safety

WHEREAS, under subparagraphs 3, 7 and 19 of the first paragraph of section 223 of the Act respecting occupational health and safety (chapter S-2.1), the Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail may make regulations

<sup>1</sup> The Levy Regulation of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la Mauricie was approved by Order in Council 2626-85 dated 11 December 1985 (1985, G.O. 2, 4379) and its amendments were approved by Order in Council 1392-91 dated 9 October 1991 (1991, G.O. 2, 4058), Order in Council 189-97 dated 12 February 1997 (1997, G.O. 2, 933) and Order in Council 1374-2000 dated 22 November 2000 (2000, G.O. 2, 5527).



—listing contaminants or dangerous substances, classifying them, identifying the biological or chemical agents and determining for each class or each contaminant a maximum permissible quantity or concentration of emission, deposit, issuance or discharge at a workplace, prohibiting or restricting the use of a contaminant or prohibiting any emission, deposit, issuance or discharge of a contaminant;

—prescribing measures for the supervision of the quality of the work environment and standards applicable to every workplace so as to ensure the health, safety and physical and mental well-being of workers, particularly with regard to work organization, lighting, heating, sanitary installations, quality of food, noise, ventilation, variations in temperature, quality of air, access to the establishment, means of transportation used by workers, eating rooms and cleanliness of a workplace, and determining the hygienic and safety standards to be complied with by the employer where the employer makes premises available to workers for lodging, meal service or leisure activities;

—prescribing standards respecting the safety of such products, processes, equipment, materials, contaminants or dangerous substances as it specifies, indicating the directions for their use, maintenance and repair, and prohibiting or restricting their use;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft regulation to amend the Regulation respecting occupational health and safety was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 4 January 2023, with a notice that it could be made by the Commission and submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the Commission made the Regulation with amendments at its sitting of 14 December 2023;

WHEREAS, under section 224 of the Act respecting occupational health and safety, every draft regulation made by the Commission under section 223 of the Act must be submitted to the Government for approval;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation:

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting occupational health and safety, attached to this Order in Council, be approved.

DOMINIQUE SAVOIE  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Regulation respecting occupational health and safety

Act respecting occupational health and safety (chapter S-2.1, s. 223, 1st par., subpars. 3, 7 and 19)

**1.** The Regulation respecting occupational health and safety (chapter S-2.1, r. 13) is amended in section 45.1 by adding “or the CSA” at the end of the first paragraph.

**2.** Schedule I is amended

(1) by inserting the following after subparagraph 4 under the heading DEFINITIONS AND NOTES:

“(4.1) EX: a substance that is flammable and exposure to the permissible exposure value level involves a risk of exceeding 10% of the lower explosion limit.”;

(2) by replacing subparagraph 5.1 under the heading DEFINITIONS AND NOTES by the following:

“(5.1) IFV: inhalable fraction and vapour.”;

(3) by inserting the following after subparagraph 5.1 under the heading DEFINITIONS AND NOTES:

“(5.2) J: excluding stearates of toxic metals.”;

(4) by replacing subparagraph 9.1 under the heading DEFINITIONS AND NOTES by the following:

“(9.1) Pi: inhalable aerosol fraction.”;

(5) by replacing subparagraphs 11, 12 and 12.1 under the heading DEFINITIONS AND NOTES by the following:

“(11) Pr: respirable aerosol fraction.

(12) TPM: total particulate matter.

(12.1) Pthor: thoracic aerosol fraction.”;

(6) by replacing subparagraphs 14.1 and 14.2 under the heading DEFINITIONS AND NOTES by the following:

“(14.1) S(D): a substance causing dermal sensitization.

(14.2) S(R): a substance causing respiratory sensitization.

(14.3) OTO: OTOTOXIC: the “OTO” notation in the Designation and remarks column indicates that repeated exposure to the substance may cause hearing impairment alone or in combination with noise, even below 85 dBA.”;

(7) by replacing the following substances and their characteristics in Part 1 by the following:

“

Substance	[#CAS]	TWAEV ppm mg/m <sup>3</sup>	STEV/Ceiling ppm mg/m <sup>3</sup>	Designation and remarks
Fibres-Artificial vitreous mineral fibres – Continuous filament glass fibres		1 fib re/c m <sup>3</sup>		<i>Note 4</i>
n-Butyl alcohol	[71-36-3]	20	5	<i>Pi</i>
Cadmium, elemental and compounds (as Cd)	[7440-43-9]	0.01		<i>C2, RP, EM</i>
Chlordane	[57-74-9]	0.5		<i>Pc, C3, IFV</i>
Chlorine	[7782-50-5]		P0.5	
Chlorine dioxide	[10049-04-4]		P0.1	
β-Chloroprene	[126-99-8]	1		<i>Pc, C2, RP, EM</i>
Chromium (metal)	[7440-47-3]	0.5		<i>Pi</i>
Cumene	[98-82-8]	5		<i>C3</i>
Cyanides (as CN)	[143-33-9; 151-50-8; 592-01-8]		P5	<i>Pc</i>
Cyclohexanone	[108-94-1]	20	50	<i>Pc, C3</i>
N,N-Dimethylacetamide	[127-19-5]	10		<i>Pc, C3</i>
N,N-Dimethylformamide	[68-12-2]	5		<i>Pc, C3</i>
Dinitrobenzene (all isomers)	[99-65-0; 100-25-4; 528-29-0; 25154-54-5]	0.15		<i>Pc, IFV</i>
Dinitro-ortho-cresol	[534-52-1]		0.2	<i>Pc, IFV</i>
Ethane	[74-84-0]	Simple asphyxiant		<i>EX</i>

Substance	[#CAS]	TWAEV ppm mg/m <sup>3</sup>	STEV/Ceiling ppm mg/m <sup>3</sup>	Designation and remarks
sec-Hexyl acetate	[108-84-9]	20	50	
Hydrogen cyanide (as CN)	[74-90-8]		P4.7	<i>Pc</i>
Hydrogen fluoride (as F)	[7664-39-3]	0.5	3	<i>Pc, RP</i>
Formamide	[75-12-7]	1		<i>Pc, C3</i>
Furfural	[98-01-1]	0.2		<i>Pc, C3</i>
Furfuryl alcohol	[98-00-0]	0.2		<i>Pc, C3</i>
Iodine	[7553-56-2]	0.01		<i>IFV</i>
			0.1	<i>V</i>
Isopropylamine	[75-31-0]	2	5	<i>Pc</i>
L.P.G. (Liquified petroleum gas)	[68476-85-7]	Sim ple asph yxia nt	<i>EX</i>	
2-Methoxyethanol (EGME)	[109-86-4]	0.1		<i>Pc</i>
Methyl amyl alcohol	[108-11-2]	20	40	
Methyl propyl ketone	[107-87-9]		150	
4,4'-Methylene bis (2-chloroaniline) (MOCA)	[101-14-4]	0.01		<i>Pc, C2, IFV</i>
Mica	[12001-26-2]		0.1	<i>Pr</i>
Nitrapyrin	[1929-82-4]		10	20 <i>IFV</i>
Nitromethane	[75-52-5]	20		<i>C3</i>
Pentachloronaphthalene	[1321-64-8]		0.5	<i>Pc, IFV</i>
Perchloryl fluoride	[7616-94-6]	0.5		
Particulates Not Otherwise Classified (PNOC)			<i>See Part 1.1</i>	
Phosphine	[7803-51-2]	005		P0.15
Phthalic anhydride	[85-44-9]			0.002
Propane	[74-98-6]		Simple asphyxiant	<i>EX</i>
Propylene glycol monomethyl ether	[107-98-2]		50	
Stearates	[57-11-4;		10	<i>J; Pi</i>

100

Substance	[#CAS]	TWAEV ppm mg/m <sup>3</sup>	STEV/Ceiling ppm mg/m <sup>3</sup>	Designation and remarks
	557-04-0; 557-05-1; 822-16-2]			
			3	<i>J; Pr</i>
Sulfometuron methyl	[74222- 97-2]		5	<i>Pc</i>
1,1,2,2-Tetrabromoethane (Acetylene tetrabromide)	[79-27-6]	0.1		
Tetramethyl succinonitrile	[3333-52- 6]		0.5	<i>Pc, IFV</i>
Toluene	[108-88-3]	20		<i>OTO</i>
Trichloroethylene	[79-01-6]	10	25	<i>C2, RP, EM</i>
2,4,6-Trinitrotoluene (TNT)	[118-96-7]		0.1	<i>Pc, IFV</i>
Wood dust (western red cedar)			0.5	<i>Pi, S(D), S(R)</i>

(8) by striking out the following substances and their characteristics in Part 1:

“

Substance	[#CAS]	TWAEV ppm mg/m <sup>3</sup>	STEV/Ceiling ppm mg/m <sup>3</sup>	Designation and remarks
Asphalt (petroleum) fumes	[8052-42- 4]		5	
Calcium chromate (as Cr)	[13765-19- 0]		0.001	<i>C2, RP, EM</i>
Calcium silicate (synthetic)	[1344-95- 2]		10	<i>Pt, Note 1</i>
Chromyl chloride	[14977-61- 8]	0.025	0.16	
Chromium VI, water insoluble inorganic compounds (as Cr)			0.01	<i>C1, RP, EM, S</i>
Chromium VI, water soluble inorganic compounds (as Cr)			0.05	<i>C1, RP, EM, S</i>
Chromite ore processing (chromate) (as Cr)			0.05	<i>C1, RP, EM</i>
Coal dust (less than 5% crystalline silica )	[53570-85- 7]		2	<i>Pr</i>

Substance	[#CAS]	TWAEV		STEV/Ceiling		Designation and remarks
		ppm mg/m <sup>3</sup>	ppm	ppm	ppm	
Coal dust (more than 5% crystalline silica)			0.1			<i>Pr, of quartz</i>
Cobalt elemental and inorganic compounds (as Co)	[7440-48-4]		0.02			<i>C3, S</i>
Cyclopentadiene	[542-92-7]	75	203			
Dicyclopentadiene	[77-73-6]	5	27			
Isopropyl acetate	[108-21-4]	100		200		
Lead chromate (as Cr)	[7758-97-6]		0.012			<i>C2, RP, EM</i>
Fluorine	[7782-41-4]	0.1	0.2			
Manganese - Fumes, dust and compounds (as Mn)	[7439-96-5]		0.2			<i>Pt</i>
Manganese tetroxide	[1317-35-7]		1			
n-Propyl acetate	[109-60-4]	200	835	250	1040	
Rosin core solder pyrolysis products	[8050-09-7]	Without applicable permissible exposure value				<i>S</i>
Silica - Amorphous, fused	[60676-86-0]		0.1			<i>Pr, Note 1</i>
Silica - Amorphous, fumes	[69012-64-2]			2		<i>Pr, Note 1</i>
Silica - Amorphous, gel	[63231-67-4]					
	(112926-00-8)		6			<i>Pr, Note 1</i>
Silica - Amorphous, precipitated	[1343-98-2]		6			<i>Pt, Note 1</i>
Silica - Amorphous, Diatomaceous earth (uncalcined)	[61790-53-2]		6			<i>Pt, Note 1</i>

Substance	[#CAS]	TWAEV ppm mg/m <sup>3</sup>	STEV/Ceiling ppm mg/m <sup>3</sup>	Designation and remarks		
Tin	[7440-31-5]					
Organic compounds (as Sn)		0.1	0.2	<i>Pc</i>		
Metal		2				
Oxide and inorganic compounds, except SnH <sub>4</sub> (as Sn)		2				
Toluene diisocyanate (TDI) (isomers mixture)	[26471-62-5]	0.005	0.036	0.02	0.14	<i>EM, S</i>
Tungsten (as W)						
Insoluble compounds	[7440-33-7]		5		10	
Soluble compounds			1		3	
Zinc chromates (as Cr)	[13530-65-9] [11103-86-9] [37300-23-5]		0.01			<i>CI, RP, EM, S</i>

(9) by inserting the following substances and their characteristics in alphabetical order in Part 1:

Substance	[#CAS]	TWAEV ppm mg/m <sup>3</sup>	STEV/Ceiling ppm mg/m <sup>3</sup>	Designation and remarks
Acetamide	[60-35-5]	1		<i>C3, IFV</i>
Allyl methacrylate	[96-05-9]			<i>Pc</i>
Asphalt fumes [particulates and vapour, as benzene solubles or their equivalent]	[8052-42-4]	1	1.5	<i>Pt</i>
Bendiocarb	[22781-23-3]		0.1	<i>Pc</i>
Bitumen			See Asphalt fumes	
Boron trifluoride ethers	[109-63-7; 353-42-4]	0.1	P0.7	
tert-Butyl hydroperoxide	[75-91-2]	0.1		<i>Pc</i>
Cadmium, elemental and compounds (as Cd), (respirable)	[7440-43-9]	0.005		<i>C2, RP, EM, Pr</i>
Calcium silicate	[1344-95-2]		1	<i>Pi, Note 1</i>

Substance	[#CAS]	TWAEV ppm mg/m <sup>3</sup>	STEV/Ceiling ppm mg/m <sup>3</sup>	Designation and remarks
Chromium VI, water insoluble inorganic compounds (as Cr)		0.001		<i>Cl, RP, EM</i>
Chromium VI, water soluble inorganic compounds (as Cr)		0.005		<i>Cl, RP, EM, Pc, S(D), S(R)</i>
Chromyl chloride (as Cr)	[14977-61-8]	0.0001	0.0002 5	<i>Pc, Cl, RP, EM S(D), S(R), IFV</i>
Coal dust	[8029-10-5; 308062-82-0]		0.9	<i>Pr</i>
Cobalt [7440-48-4], elemental and inorganic compounds (as Co)			0.02	<i>Pi, C3, S(D), S(R)</i>
Cyanazine	[21725-46-2]		0.1	<i>Pi, C3</i>
Cyano-2 ethyl acrylate	[7085-85-0]	0.2	1	<i>S(D), S(R)</i>
Dicyclopentadiene [77-73-6] and cyclopentadiene [542-92-7]		0.5	1	<i>IFV</i>
Diethylene glycol monobutyl ether	[112-34-5]	10		
Fluorine (as F)	[7782-41-4]	0.1	P0.5	
Hexamethylenetetramine	[100-97-0]		1	<i>S(D), IFV</i>
Hexazinone	[51235-04-2]		3	<i>Pi</i>
Indium tin oxide (as In)	[50926-11-9]	0.0001		<i>Pr, C3, S(D)</i>
Isobutane	[75-28-5]		1000	
Manganese - Fumes, dust and compounds (as Mn) (inhalable)	[7439-96-5]		0.2	<i>Pi</i>

Substance	[#CAS]	TWAEV ppm mg/m <sup>3</sup>	STEV/Ceiling ppm mg/m <sup>3</sup>	Designation and remarks
Manganese - Fumes, dust and compounds (as Mn) (respirable)	[7439-96-5]		0.05	<i>Pr</i>
Methyltetrahydrophthalic anhydride (isomers)	[3425-89-6; 5333-84-6; 11070-44-3; 19438-63-2; 19438-64-3; 26590-20-5; 42498-58-8]	0.00007	0.0003	<i>Pc, S(D), S(R)</i>
Monomethylformamide	[123-39-7]	1		<i>Pc</i>
Propyl acetate (isomers)	[108-21-4; 109-60-4]	100	150	
Propylene glycol ethyl ether	[1569-02-4]	50	200	<i>Pc</i>
Resin acids	[8050-09-7]		0.001	<i>Pi, S(D), S(R)</i>
Tin [7440-31-5] and its inorganic compounds [18282-10-5; 21651-19-4], (as Sn) (except stannane and indium tin oxide)			2	<i>Pi</i>
Titanium tetrachloride (as hydrogen chloride)	[7550-45-0]		P0.5	
Toluene diisocyanate (TDI) (isomers mixture)	[26471-62-5; 584-84-9; 91-08-7]	0.001	0.005	<i>Pc, C3, S(D), S(R), IFV</i>
Tungsten and compounds, in the absence of Cobalt (as W)	[7440-33-7]	3		<i>Pr</i>

”  
5



(10) by inserting the following after Part 1:

**“Part 1.1**

**PARTICULATES NOT OTHERWISE CLASSIFIED (PNOC):**

Particulates present in the air that meet the following conditions are considered Particulates Not Otherwise Classified (PNOC) or nuisance particulates:

(1) no permissible exposure value is provided for them in Part 1 of Schedule I to this Regulation;

(2) they are insoluble or poorly soluble in water;

(3) their toxicity is low and they have no effect other than lung overload or mechanical irritation.

The permissible exposure values for such particulates are weighted average exposure values (WAEVs) of 10 mg/m<sup>3</sup> in inhalable particulates (IP) and 3 mg/m<sup>3</sup> in respirable particulates (RP).”;

(11) by replacing the words “in Part 1” and “under part 1” wherever they appear in Parts 2 and 3 by the words “in Parts 1 and 1.1” and “under Parts 1 and 1.1” respectively;”

(12) by striking out the following substances in Part 4:

“108-21-4	Isopropyl acetate
109-60-4	n-Propyl acetate
1317-35-7	Manganese tetroxide
1344-95-2	Calcium silicate (synthetic)
7439-96-5	Manganese
7758-97-6	Lead chromate
8050-09-7	Rosin
11103-86-9	Zinc chromates
13530-65-9	Zinc chromates
13765-19-0	Calcium chromate
37300-23-5	Zinc chromates
53570-85-7	Coal dust”;

(13) by inserting the following substances in numerical order in Part 4:

“60-35-5	Acetamide
75-28-5	Isobutane
75-91-2	tert-Butyl hydroperoxide
96-05-9	Allyl methacrylate

100-97-0	Hexamethylenetetramine
108-21-4	Propyl acetate (isomers)
109-60-4	Propyl acetate (isomers)
109-63-7	Boron trifluoride ethers
112-34-5	Diethylene glycol monobutyl ether
123-39-7	Monomethylformamide
353-42-4	Boron trifluoride ethers
1344-95-2	Calcium silicate
1569-02-4	Propylene glycol ethyl ether
3425-89-6	Methyltetrahydrophthalic anhydride (isomers)
5333-84-6	Methyltetrahydrophthalic anhydride (isomers)
7085-85-0	Ethyl 2-cyanoacrylate
7439-96-5	Manganese – Fumes, dust and compounds (as Mn) (inhalable)
7439-96-5	Manganese – Fumes, dust and compounds (as Mn) (respirable)
7550-45-0	Titanium tetrachloride
8029-10-5	Coal dust
8050-09-7	Resin acids
11070-44-3	Methyltetrahydrophthalic anhydride (isomers)
19438-63-2	Methyltetrahydrophthalic anhydride (isomers)
19438-64-3	Methyltetrahydrophthalic anhydride (isomers)
21725-46-2	Cyanazine
22781-23-3	Bendiocarb
26590-20-5	Methyltetrahydrophthalic anhydride (isomers)
42498-58-8	Methyltetrahydrophthalic anhydride (isomers)
50926-11-9	Indium tin oxide
51235-04-2	Hexazinone
308062-82-0	Coal dust”.

**3.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, except paragraphs 8, 9 and 12 of section 2, as they apply to the substances 8052-42-4 Asphalt fumes, 7440-43-9 Cadmium elemental and compounds (respirable), Chromium VI water soluble inorganic compounds, 112-34-5 Diethylene glycol monobutyl ether and 7085-85-0 Ethyl 2-cyanoacrylate, which come into force on 1 March 2026.

106714

Gouvernement du Québec

## O.C. 281-2024, 14 February 2024

Building Act  
(chapter B-1.1)

### Construction Code — Amendment

Regulation to amend the Construction Code

WHEREAS, under the first and second paragraphs of section 173 of the Building Act (chapter B-1.1), the Régie du bâtiment du Québec must by regulation adopt a building code containing building standards for buildings, facilities intended for use by the public, installations independent of a building and petroleum equipment installations or their vicinity;

WHEREAS, under subparagraphs 1 and 6 of the third paragraph of section 173 of the Act, the code may contain, in particular, building standards regarding the design and procedures for the construction of buildings and the energy efficiency of buildings;

WHEREAS, under the fourth paragraph of section 173 of the Act, the building standards may include measures advocated by the Government to promote energy efficiency in buildings, facilities intended for use by the public, installations independent of a building and petroleum equipment installations;

WHEREAS, under section 176.1 of the Act, the code may, with respect to the matters to which it applies, contain provisions concerning the subjects listed in section 185 of the Act;

WHEREAS, under section 178 of the Act, the code may require observance of a technical standard drawn up by another government or by an agency empowered to draw up such standards and may also provide that any reference they make to other standards include subsequent amendments;

WHEREAS, under paragraph 0.4 of section 185 of the Act, the Board may, by regulation, determine standards concerning the energy efficiency of buildings;

WHEREAS, under paragraph 38 of section 185 of the Act, the Board may, by regulation, adopt, generally, any other related or supplementary provision it considered necessary to give effect to the provisions of that section and of the Act;

WHEREAS, under the first paragraph of section 192 of the Act, the content of the code may vary according to the classes of buildings;

WHEREAS the board of directors of the Board adopted the Regulation to amend the Construction Code by its resolution dated 11 July 2023;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Construction Code was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 13 September 2023 with a notice that it could be approved by the Government, with or without amendment, on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, under section 189 of the Building Act, every code or regulation of the Board is subject to approval by the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS the board of directors of the Board recommended to the Minister of Labour to submit the Regulation to amend the Construction Code to the Government for approval and publication in the *Gazette officielle du Québec* by its resolution dated 13 December 2023;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Construction Code, attached to this Order in Council, be approved.

DOMINIQUE SAVOIE  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Construction Code

Building Act  
(chapter B-1.1, s. 173, 1st par., 2nd par., 3rd par.,  
subpars. 1 and 6, and 4th par., s. 176.1, s. 178, s. 185,  
pars. 0.4 and 38, and s. 192)

1. The Construction Code (chapter B-1.1, r. 2) is amended in section 1.1.6.

(1) by replacing the line amending Article 1.4.2.1. in the section of the table amending Part 1 of Division A of the National Energy Code of Canada for Buildings 2015 by the following:

“

<b>1.4.2.1.</b>	Insert the following symbols and other abbreviations in alphabetical order in Sentence (1): “HDD ..... heating degree-days under 18°C”; “IILE..... installed <i>interior lighting energy</i> ”; “ILEA ..... <i>interior lighting energy allowance</i> ”; “kwh..... kilowatt-hour”;
	Replace the meaning of “HVAC” by the following: “HVAC ..... heating, ventilating or air-conditioning”;
	Strike out the following symbols and other abbreviations in Sentence (1): “EF ..... <i>energy factor</i> ”; “gpm ..... gallon(s) per minute”; “US gal ..... US gallon(s)”; “USGPM..... US gallon(s) per minute”.

”;

(2) by inserting the following lines, in numerical order, in the section of the table amending Part 8 of Division B of the National Energy Code of Canada for Buildings 2015 and in the section of the table amending Part 2 of Division C of that Code:

Articles	Amendments
<b>Division B Part 8</b>	
<b>8.4.1.1</b>	Replace “ <i>annual energy consumption</i> ” in Sentence (2) by “annual energy needs”.

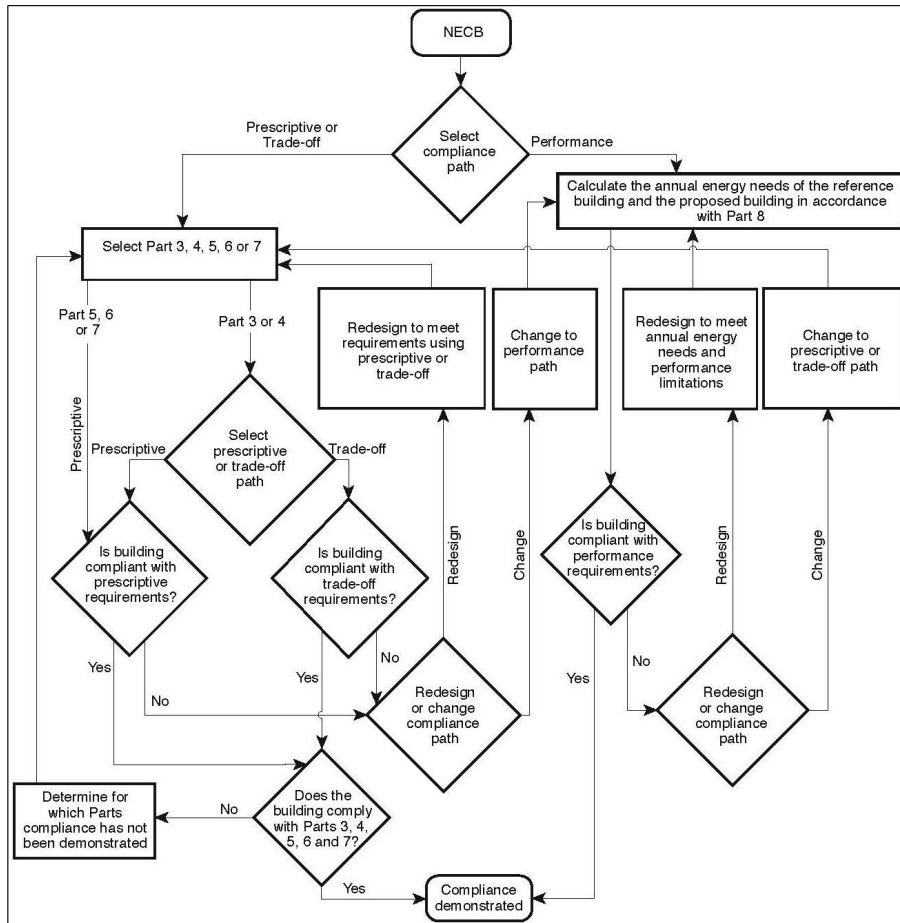
Articles	Amendments
8.4.1.2.	<p>Replace Sentence (2) by the following:</p> <p>“2) The annual energy needs of the proposed <i>building</i> must not be greater than those of the reference <i>building</i> and must be assessed as follows:</p> $2200 D_{\text{Prop}} + \text{AEC} \leq 2200 D_{\text{Ref}} + \text{BET}$ <p>where</p> <p><math>D_{\text{Prop}}</math> = the maximum power demand of the electrical system determined during one year, from 1 December to 31 March inclusively, analyzed using time intervals no greater than 15 min unless the calculation engine only offers 60-min intervals, for the proposed <i>building</i>, in kW,</p> <p>AEC = the <i>annual energy consumption</i> of the proposed <i>building</i>, corresponding to the sum of the annual electricity needs, in kWh, and the annual fuel needs, in kWh equivalents,</p> <p><math>D_{\text{Ref}}</math> = the maximum power demand of the electrical system determined during one year, from 1 December to 31 March inclusively, analyzed using time intervals no greater than 15 min unless the calculation engine only offers 60-min intervals, for the reference <i>building</i>, in kW, and</p> <p>BET = the <i>building energy target</i> of the reference <i>building</i> corresponding to the sum of the annual electricity needs, in kWh, and the annual fuel needs, in kWh equivalents.”.</p>
8.4.3.	<p>Replace the heading by the following:</p> <p>“8.4.3. Annual energy consumption and maximum power demand of the electrical system of the proposed building”.</p>
8.4.3.1.	<p>Replace Sentence (1) by the following:</p> <p>“1) The <i>annual energy consumption</i> and the maximum power demand of the electrical system of the proposed <i>building</i> must be calculated in accordance with this Subsection.”.</p>

Articles	Amendments
8.4.4.	Replace the heading by the following: “ <b>8.4.4. Building energy target and maximum power demand of the electrical system of the reference building</b> ”.
8.4.4.1.	Replace Sentence (1) by the following: “ <b>1)</b> The <i>building energy target</i> and the maximum power demand of the electrical system of the reference <i>building</i> must be calculated based on the parameters described in this Subsection.”.
<b>Division C Part 2</b>	
2.2.2.8.	<p>Replace Subclauses (3)(f)(iv) and (3)(f)(v) by the following:</p> <p>“ iv) the <i>building energy target</i> of the reference <i>building</i> (sum of all energy sources), in MJ,</p> <p>v) a breakdown of energy consumption, by energy source, for the following components and technical installations of the <i>building</i>: space-heating equipment, space-cooling equipment, <i>interior lighting</i>, <i>service water</i> heating devices, elevators and escalators, fans, pumps and other HVAC equipment, and miscellaneous equipment, including receptacle power equipment, and</p> <p>vi) the maximum power demand of the electrical system determined during one year, from 1 December to 31 March inclusively, analyzed using time intervals no greater than 15 min unless the calculation engine only offers 60-min intervals, for the proposed <i>building</i> and for the reference <i>building</i>, in kW.”;</p> <p>Replace Sentence (5) by the following:</p> <p>“<b>5)</b> If the annual energy needs of the proposed <i>building</i> are not greater than the annual energy needs of the reference <i>building</i>, the report must specify that the proposed <i>building</i> meets the requirements of the annual energy needs, as described in Article 8.4.1.2. and in this Code.”.</p>

(3) by replacing the amendment to replace Figure A-1.1.2.1., in the section of the table amending Schedule A of Part 1 of Division B of the National Energy Code of Canada for Buildings 2015, by the following:

“Replace Figure A-1.1.2.1. by the following:

“



**Figure A-1.1.2.1.**  
Decision flow chart for Code compliance”.

”.

(4) by replacing Sentence (2) of the amendment to replace Article 8.4.2.2., in the section of the table amending Part 8 of Division B of the National Energy Code of Canada for Buildings 2015, by the following:

“2) The same program must be used to determine the maximum power demand of the electrical system and the *annual energy consumption* of the proposed *building*, as well as the maximum power demand of the electrical system and the *building energy target* of the reference *building*.”;

(5) by replacing Note A-8.4.1. of the amendment to add Notes A-8.1.1.2., A-8.4.1. and A-8.4.1.2.(3) and (4), in the section of the table amending Schedule A of Part 8 of Division B of the National Energy Code of Canada for Buildings 2015, by the following:

“**A-8.4.1. Compliance.** The energy performance compliance path offers designers an alternative to the prescriptive requirements and trade-offs in Parts 3 to 7 of the Code. Those prescriptive requirements and trade-offs constitute compliance demonstration means that are

relatively simple to apply, but offer less flexibility to designers who wish to design projects that meet the regulatory objectives without necessarily applying all the prescriptive requirements of the Code. For example, the energy performance compliance path allows the increase of the fenestration area of an immovable above the prescribed limit. In return, the designer may choose a heat-recovery unit with an efficiency greater than the minimum prescribed requirements that will make up for energy efficiency losses caused by the increase of the fenestration area. The objective is that the annual energy needs of the proposed building are lower than or equal to the annual energy needs of the reference building, determined according to the energy performance compliance path provided for in this Part.

Contrary to the prescriptive requirements and trade-offs, the energy performance compliance path allows accounting the cross effects and interdependence of solutions implemented in the proposed building. For example, the importance of thermal gains from indoor lighting systems will have an impact on the sizing of the HVAC systems and their subsequent energy consumption. Similarly, the efficiency of a heating system will influence the choice of a designer to further insulate the building envelope in order to achieve the annual energy needs of the reference building.”;

(6) by replacing Note A-8.4.2. in the amendment to add Notes A-8.4.1.4.(3), A-8.4.2. and A-8.4.2.2.(1), in the section of the table amending Schedule A of Part 8 of Division B of the National Energy Code of Canada for Buildings 2015, by the following:

“**A-8.4.2. Compliance Calculation.** The maximum power demand of the electrical system and the annual energy consumption are evaluated by an energy modeling software, also called energy simulation software. The software includes at least one program, also called calculation engine. The software often includes graphic interfaces facilitating data entry and result analysis.”.

**2.** This Regulation comes into force on the forty-fifth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

106715

Gouvernement du Québec

## O.C. 282-2024, 14 February 2024

Building Act  
(chapter B-1.1)

Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to replace the name and improve the rules of operation of the Régie du logement and to amend the Act respecting the Société d’habitation du Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs  
(2019, chapter 28)

### Residential building inspectors for inspections in the context of a real estate transaction

Regulation of residential building inspectors for inspections in the context of a real estate transaction

WHEREAS, under paragraph 9.2 of section 185 of the Building Act (chapter B-1.1), the Régie du bâtiment du Québec (the Board) may, by regulation, prescribe that documents required under the Act or a regulation must be sent or received using the medium, technology or method of transmission that the Board has specified in the regulation;

WHEREAS, under paragraph 19.8 of that section, as made by paragraph 9 of section 25 of the Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to replace the name and improve the rules of operation of the Régie du logement and to amend the Act respecting the Société d’habitation du Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs (2019, chapter 28), the Board may, by regulation, determine the cases in which a natural person is required, under section 86.8 of the Act, to obtain a certificate to act as a building inspector, and the terms and conditions the holder of the certificate must comply with, including the rules regarding continuing education and technical standards;

WHEREAS, under paragraph 19.9 of that section, as made by paragraph 9 of section 25 of the Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to replace the name and improve the rules of operation of the Régie du logement and to amend the Act respecting the Société d’habitation du Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs (2019, chapter 28), the Board may, by regulation, determine the terms and conditions for the issue, amendment or renewal of the certificate to act as a building inspector referred to in section 86.8 of the Act, its period of validity, the fees payable for its issue, amendment or renewal, and the related registration, examination or evaluation fees, and determine in what cases and at what intervals it will charge such fees;



WHEREAS, under paragraph 20 of that section, the Board may, by regulation, determine the cases in which it shall collect fees for approval, authorization, revision, inspection, training, consultation, issuance of certificates of conformity, accreditation of recognized persons or bodies, and verifications, and fix such fees;

WHEREAS, under paragraph 37 of that section, the Board may, by regulation, determine the provisions of a regulation adopted under that section of which the infringement shall constitute an offence under paragraph 7 of section 194 of the Act, with the exception of provisions adopted under subparagraphs 5.2, 18, 18.1, 20 and 36.1 and under subparagraphs 16 and 17 with respect to fees payable;

WHEREAS, under paragraph 38 of that section, the Board may, by regulation, adopt, generally, any other related or supplementary provision it considered necessary to give effect to the provisions of that section and of the Act;

WHEREAS, under the first paragraph of section 192 of the Act, the contents of the codes or regulations may vary according to the classes of persons, contractors, owner-builders, manufacturers of pressure installations, owners of buildings, facilities intended for use by the public, installations independent of a building or petroleum equipment installations, owners or operators of gas or petroleum product distribution undertakings and classes of buildings, pressure installations, facilities or installations to which the codes or regulations apply;

WHEREAS, by its Resolution dated 10 May 2023, the board of directors of the Board adopted the Regulation of residential building inspectors for inspections in the context of a real estate transaction;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation respecting the regulation of residential building inspectors for inspections in the context of a real estate transaction was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* on 19 July 2023 with a notice that it could be approved by the Government, with or without amendment, on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, under section 189 of the Building Act, every code or regulation of the Board is subject to approval by the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS, by its Resolution dated 13 December 2023, the board of directors of the Board recommended to the Minister of Labour that the Regulation respecting the regulation of residential building inspectors for inspections in the context of a real estate transaction be submitted to the Government for approval and publication in the *Gazette officielle du Québec*;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation respecting the regulation of residential building inspectors for inspections in the context of a real estate transaction, attached to this Order in Council, be approved.

DOMINIQUE SAVOIE  
*Clerk of the Conseil exécutif*

---

## **Regulation respecting the regulation of residential building inspectors for inspections in the context of a real estate transaction**

Building Act  
(chapter B-1.1, s. 185, pars. 9.2, 19.8, 19.9, 20, 37 and 38, and s. 192, 1st par.)

Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to replace the name and improve the rules of operation of the Régie du logement and to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs  
(2019, chapter 28, s. 25, par. 9)

### **CHAPTER I PRELIMINARY**

**1.** In this Regulation, “BNQ Standard 3009-500” means Standard BNQ 3009-500, Residential Building — Inspection Practices in a Real Estate Transaction Context, published by the Bureau de normalisation du Québec, including any subsequent amendments made to that edition.

Despite the foregoing, the amendments and editions published after 1 October 2024 apply only from the last day of the sixth month following the date of publication of the French and English versions of the texts. Where those versions are not published at the same time, the time limit runs from the date of publication of the last version.

**2.** In this Regulation, unless the context indicates otherwise,

“client” means a person who entrusts a residential building inspector with an inspection covered by BNQ Standard 3009-500. A client is an applicant within the meaning of that standard; (*client*)



“real estate transaction” means any transfer of ownership of a residential building or of a private portion of such a building; (*transaction immobilière*)

“residential building” means the term defined in BNQ Standard 3009-500; (*bâtiment d’habitation*)

“residential building inspector” means a natural person who carries out any of the activities required for an inspection covered by BNQ Standard 3009-500. (*inspecteur en bâtiment d’habitation*)

## CHAPTER II RESIDENTIAL BUILDING INSPECTOR CERTIFICATE

### DIVISION I CLASSES OF CERTIFICATE

**3.** A natural person acting as a residential building inspector for an inspection covered by BNQ Standard 3009-500 must hold a residential building inspector certificate with the appropriate class issued by the Régie du bâtiment du Québec.

The requirement provided for in the first paragraph applies for the carrying out of any of the activities required for an inspection covered by that standard, whether the natural person performs the duties as part of a sole proprietorship or for a partnership or legal person, and the person acts as an employee or otherwise.

**4.** A certificate may be a class 1 or class 2.

A class 1 certificate allows its holder to perform the duties of a residential building inspector in respect of category 1 residential buildings within the meaning of BNQ Standard 3009-500. A class 1 certificate also allows its holder to perform those duties for any private portion of a residential building in divided co-ownership, regardless of the category of that building within the meaning of the standard.

A class 2 certificate allows its holder to act as a residential building inspector in respect of any residential building.

### DIVISION II TERMS AND CONDITIONS FOR ISSUE, AMENDMENT AND RENEWAL

**5.** The following conditions must be met for a residential building inspector certificate to be issued to a natural person:

(1) in the case of a class 1 certificate, the person successfully completed an attestation of college studies program in building inspection based on the learning of any edition of BNQ Standard 3009-500, of a minimum duration of 600 hours and including a theoretical and a practical component;

(2) in the case of a class 2 certificate, the person meets the condition provided for in subparagraph 1, and also has 2 years of experience in the inspection of residential buildings after obtaining a class 1 certificate and successfully completed an attestation of college studies program specialized in large building inspections based on the learning of any edition of BNQ Standard 3009-500, of a minimum duration of 180 hours and including a theoretical and a practical component;

(3) the person is covered for the period of validity of the certificate, and in particular for the duties of residential building inspector, by a general liability insurance contract and an errors and omissions professional liability insurance contract, each including a minimum insurance coverage of \$1,000,000 per claim in the case of a class 1 certificate and \$2,000,000 per claim in the case of a class 2 certificate, and stipulating, where a maximum annual coverage is indicated, that the coverage is equal to or greater than those amounts;

(4) the person files with the Board an application meeting the requirements provided for in section 7.

Subparagraph 1 of the first paragraph does not apply to a natural person who has held a class 1 residential building inspector certificate, and subparagraph 2 of the first paragraph does not apply to a natural person who has held a class 2 certificate. Where the application for the issue of a certificate is made within 2 years or more after the end of the validity of the preceding certificate, that natural person must, however, pass an examination of the Board on the rules applicable to the inspection of residential buildings and, if that person is applying for a class 2 certificate, a second examination of the Board on the rules specific to class 2 residential buildings within the meaning of BNQ Standard 3009-500.

Subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph do not apply to a natural person who holds an accreditation issued by another Canadian province or by a Canadian territory, authorizing the person to act as residential building inspector. That person must, however, successfully complete the examination or examinations provided for in the second paragraph, according to the certificate class being applied for.

Each insurance contract provided for in subparagraph 3 of the first paragraph must include a clause under which the insurer may not terminate or amend the contract before the end of the period initially provided for its validity, unless the insurer notifies the Board in writing at least 60 days in advance of its intention. It must also provide that the costs, expenses and interest referred to in the second paragraph of article 2503 of the Civil Code are borne by the insurer.

**6.** A natural person who fails an examination provided for in the second paragraph of section 5 may register for only one supplemental examination within 30 days following the date of the prior notice referred to in section 128.5 of the Building Act (chapter B-1.1), by which the Board informs the person of its intention to refuse, by reason of that failure, the person's application for a certificate.

A person who fails a supplemental examination or who does not register for a supplemental examination within the period provided for in the first paragraph, and who files a new application for a certificate, may not sit for an examination provided for in the second paragraph of section 5 for a period of 3 months following the date of the Board's decision to refuse to issue the person a certificate or, in the absence of a decision, following the date of the rejection of the application.

**7.** A natural person who applies for the issue, renewal or amendment of a residential building inspector certificate must provide the Board, using the form prescribed and made public by the Board on its website or otherwise, the following information and documents:

*Contact and basic information*

(1) name, date of birth and personal contact information, namely, the domicile address, telephone number and email address, and the contact information of any establishment where the person intends to carry on the functions of residential building inspector, namely, the address, telephone number, email address that will be used as part of those functions and if applicable, the person's business number, or that of the person's employer, assigned under the Act respecting the legal publicity of enterprises (chapter P-44.1);

(2) if the person is or has been in the 5 years preceding the application a member of a professional order constituted in accordance with the Professional Code (chapter C-26), the name of the order and the person's membership number;

(3) the class of the certificate the person wishes to obtain;

*Professional qualification and continuing education*

(4) any of the following documents demonstrating the person's professional qualification:

(a) for a class 1 certificate, a copy of an attestation of college studies issued by a general and vocational college established under the General and Vocational Colleges Act (chapter C-29) or by an educational institution dispensing general instructional services at the college level referred to in the Act respecting private education (chapter E-9.1), confirming the successful completion of the program referred to in subparagraph 1 of the first paragraph of section 5, or, if the document has not yet been issued, a college studies record indicating that the program is completed and the certification obtained is an attestation of college studies;

(b) for a class 2 certificate, a copy of any of the documents referred to in subparagraph a, as the case may be, and a copy of an attestation of specialized college studies in large building inspections issued by a college or an educational institution referred to in subparagraph a, confirming the successful completion of the program referred to in subparagraph 2 of the first paragraph of section 5, or, if that document has not yet been issued, a college studies record indicating that the program is completed and the certification obtained is an attestation of college studies;

(5) for an application for the issue of a certificate made within less than 2 years after the end of the validity of the preceding certificate, a copy of the continuing education certificates demonstrating that the applicant has completed the number of hours of continuing education provided for in Division IV of Chapter III of this Regulation that would have applied if the certificate had remained in force and, in the case of a partial or total exemption of the continuing education requirement for a reason provided for in section 33, one of the documents provided for in the first paragraph of that section, as the case may be;

*Financial guarantees*

(6) a certificate signed by an insurer authorized to carry on insurer activities in Québec or by the insurer's authorized broker, indicating that the person is covered by a general liability insurance contract and an errors and omissions professional liability insurance contract required under subparagraph 3 of the first paragraph of section 5, which includes the following elements:

(a) the insurance certificate number and the date of issue;

(b) the name and domicile address of the natural person covered by the insurance contracts, the policy numbers of the contracts and their period of validity;

(c) a confirmation that the insurance coverage includes the functions of residential building inspector of the natural person, and the coverage period;

(d) the amount of the insurance coverage per claim and the amount of the maximum annual coverage;

#### *Convictions*

(7) a declaration indicating whether the person has been convicted, in Canada or elsewhere, in the 5 years preceding the application, of an offence under a fiscal law or an indictable offence, or proof of pardon, if applicable;

(8) a declaration indicating whether the person has been convicted of an offence under the Consumer Protection Act (chapter P-40.1);

#### *Recognition and certification*

(9) a recognition that the person must comply with the requirements set out in BNQ Standard 3009-500 when acting as residential building inspector;

(10) a certification that the information and documents provided under this section are true.

Despite the first paragraph, when applying for the amendment or renewal of a certificate, the information or document referred to in subparagraphs 1 to 5 of the first paragraph that has already been provided to the Board need not be sent again if the natural person filing the application certifies that the information or document is still accurate.

Subparagraphs *a* and *b* of subparagraph 4 of the first paragraph do not apply to a natural person who holds an accreditation issued in another Canadian province or in a Canadian territory, authorizing the person to act as residential building inspector. The person must, however, provide a copy of the accreditation, and successfully complete the examination or examinations provided for in the second paragraph of section 5;

**8.** An application for the issue, amendment or renewal of a certificate is deemed received only if it is signed, contains all the information and documents required under section 7 and is accompanied by the fees and charges payable provided for in section 10.

**9.** The holder of a certificate who applies for its renewal must send to the Board, before the end of the validity period of the certificate provided for in section 14, an application for renewal containing all the information and documents required under section 7 accompanied by the fees and charges payable provided for in section 10. The application may be sent by any means providing the holder who is applying with proof of receipt by the Board.

Where the Board receives within the period provided for in the first paragraph an application for renewal complying with all the requirements set out in that paragraph, the certificate remains valid until the ruling of the Board on the application for renewal.

### **DIVISION III** **FEES AND CHARGES**

**10.** The fees and charges payable for the issue, amendment or renewal of a certificate are the following:

<b>TYPE OF APPLICATION</b>	<b>FEES</b>	<b>CHARGES</b>
(1) application for the issue of a class 1 certificate	\$410	\$490
(2) application for the issue of a class 2 certificate	\$615	\$490
(3) application for the amendment of a class 1 certificate, to provide, by replacement, for the class 2	\$205	\$48
(4) application for the amendment of a class 2 certificate, to provide, by replacement, for the class 1	Reimbursement up to the amount of the fees provided for in subparagraph 3, in proportion to the number of months to elapse between the date of the amendment and the date of the end of the validity period of the certificate	\$48
(5) supplemental examination provided for in the first paragraph of section 6		\$98 per examination

TYPE OF APPLICATION	FEES	CHARGES
(6) application for the renewal of a class 1 certificate, without amendment to the class	\$410	\$194
(7) application for the renewal of a class 1 certificate, with an application to provide, by replacement, for the class 2	\$615	\$194
(8) application for the renewal of a class 2 certificate, without amendment to the class	\$615	\$194
(9) application for the renewal of a class 2 certificate, with an application to provide, by replacement, for the class 1	\$410	\$194
(10) application for the review of a ruling of the Board on the issue, amendment, renewal, suspension or cancellation of a certificate		\$377

Despite the first paragraph, the fees payable are established in proportion to the number of months for which the certificate is valid where the certificate is amended for a period of less than 1 year. A part of a month is considered a full month.

**11.** The charges payable under subparagraphs 1 to 4 of the first paragraph of section 10 are doubled if priority processing is requested.

Where an application may not be processed within 30 days, the Board reimburses the difference between the charges provided for in section 10 and those provided for in the first paragraph.

**12.** The fees payable under section 10 are reimbursed if the Board refuses to issue, amend or renew a certificate. They are not reimbursed if the certificate is suspended or cancelled by the Board or if the holder relinquishes the certificate.

**13.** The charges payable under the first paragraph of section 10 are reimbursed by the Board when the Board allows an application for a review of a ruling.

#### DIVISION IV TERM, CONTENT AND OWNERSHIP OF A CERTIFICATE

**14.** A certificate is valid for a period of 1 year, subject to the provisions of the second paragraph of section 9.

**15.** The certificate includes the name and contact information of the holder, and the certificate number, including the class number.

In addition, it states the date of issue of the certificate and the date on which it must be renewed annually, and contains a two-dimensional barcode that can be used to verify its tenor and validity with a mobile device.

It also includes the signature of the president and chief executive officer or a vice-president and that of the secretary of the Board.

**16.** The Board retains ownership of the certificate.

The holder of the certificate may not transfer the certificate.

The holder of the certificate, when no longer entitled to the certificate, must return it immediately to the Board. The same applies when an amendment must be indicated on a certificate. If the holder fails to return the certificate, the Board may confiscate it.

### CHAPTER III OBLIGATIONS OF THE HOLDER OF A CERTIFICATE

#### DIVISION I STANDARD OF PRACTICE

**17.** The holder of a certificate must comply with the requirements set out in BNQ Standard 3009-500 at each step of an inspection covered by the standard.

#### DIVISION II ETHICS AND CONFLICT OF INTEREST

**18.** The holder of a certificate must act with honesty and loyalty in the interest of the client and avoid placing himself or herself in a position where personal interest is in conflict with that of the client.

Without restricting the generality of the preceding paragraph, the holder of a certificate is in conflict of interest when the interests concerned are such as might lead the holder to favour certain of them over those of the client or the holder's judgment or loyalty toward the latter may be affected.

As soon as the holder ascertains that he or she is in a situation of apparent conflict of interest, the holder must notify the client in writing and ask the client if the client allows the holder to act or continue to act. The holder may not carry out an inspection without that written disclosure and without the client's written consent.

**19.** The holder of a certificate who, in the scope of an inspection, recommends that the client obtain a technical expertise within the meaning of BNQ Standard 3009-500 must guide the client regarding the qualifications required to perform such an expertise. The holder of a certificate may not recommend to the client a particular enterprise. However, if the holder has the required qualifications, the holder may offer the client to perform such an expertise, provided the holder complies with the requirements provided for in section 20.

**20.** The holder of a certificate who undertakes to perform for a client, in addition to an inspection covered by BNQ Standard 3009-500, a supplementary service within the meaning of the standard must enter into a written contract with the client that is separate from the service contract relating to the inspection.

**21.** The holder of a class 1 certificate must, prior to entering into a contract relating to the inspection of a category 1 residential building in divided co-ownership within the meaning of BNQ Standard 3009-500, explain to the client the advantages and, where they are known, the approximate costs of the inspection of the common areas of the building in order to help the client decide whether or not to have those areas inspected.

The holder of a class 2 certificate is subject to the requirements set out in the first paragraph as regards any residential building.

**22.** The holder of a certificate may not entrust a contract for the inspection of a residential building to a person who does not hold such a certificate or who holds a certificate that does not have the appropriate class.

**23.** The holder of a certificate who has entered into a service contract for the inspection of a residential building may obtain the assistance of another certificate holder to conduct certain parts of the inspection. Pursuant to article 2101 of the Civil Code, the performance of the inspection remains under the supervision and responsibility of the holder of the certificate, who must take active part in the inspection and sign the inspection report.

### DIVISION III SERVICE CONTRACT RELATING TO THE INSPECTION

**24.** The holder of a certificate who undertakes to perform an inspection covered by BNQ Standard 3009-500 must enter into a service contract with the client relating to the inspection, evidenced in writing and containing at the least the elements provided for by this Division.

Any stipulation in the contract that is incompatible with this Regulation or, where applicable, the Consumer Protection Act (chapter P-40.1), is absolutely null.

**25.** The service contract relating to the inspection must include at the least the following elements:

(1) the client's name, address, telephone number and, if applicable, email address;

(2) the name of every residential building inspector who is a party to the contract, the number of the inspector's certificate issued by the Board, the indication "holder of a certificate issued under the Building Act", the address and telephone number of the establishment where the inspector carries on the duties of residential building inspector, and the email address used as part of those functions;

(3) the name and complete contact information of the sole proprietorship, partnership or legal person on whose behalf the client or residential building inspector contracts, if applicable;

(4) for any holder of a certificate who is a party to the service contract, the name of every insurer with which the holder is covered by a general liability insurance contract or by an errors and omissions professional liability insurance contract, provided for in subparagraph 3 of the first paragraph of section 5;

(5) the complete address of the residential building and, where applicable, that of the private portion that is the subject of the inspection, and the name of the owner of the building or of the private portion at the time of the inspection;

(6) the category of residential building being covered by the inspection;

(7) the edition of BNQ Standard 3009-500 that is applicable when the inspection takes place, in accordance with section 1, and an indication recalling the obligation of the holder of the certificate to comply with the requirements set out in that standard at each step of the inspection, including that of signing the inspection report;



(8) an indication recalling the obligation of the holder of the certificate to disclose any situation of apparent conflict of interest, as soon as he or she becomes aware of it, pursuant to section 18;

(9) if the inspection concerns a residential building in divided co-ownership, an indication of the decision made by the client as to whether or not to inspect the common areas of the building;

(10) an indication stating that the holder of the certificate who obtains the assistance of another certificate holder to conduct certain parts of the inspection retains, pursuant to article 2101 of the Civil Code, the supervision and responsibility of the inspection, must take active part in the inspection and must sign the inspection report.

The contract must also indicate that any holder of a certificate who is a party to the contract and, where applicable, the sole proprietorship, partnership or legal person on whose behalf the holder contracts, are solidarily liable for the obligations provided for in the contract.

**26.** The holder of a certificate may not include, in a service contract relating to the inspection, a clause excluding, directly or indirectly, in whole or in part, the civil liability incurred by the holder under the ordinary rules of law.

**27.** The holder of a certificate must sign the service contract in his or her own name and, where applicable, in the name of any sole proprietorship, partnership or legal person for which the holder carries on the functions of residential building inspector.

**28.** The holder of a certificate must ensure that the signatures of the parties are affixed at the end of the service contract relating to the inspection, following all the stipulations.

**29.** The holder of a certificate must send the client a copy of the service contract within 15 days following its signature, in a format that makes it easy to store, reproduce or print.

#### DIVISION IV CONTINUING EDUCATION

**30.** The holder of a certificate must complete 20 hours of continuing education per 2-year reference period.

The training required under the first paragraph must be related to the functions of residential building inspector.

The first reference period of a holder of a certificate begins on the date of issue of the certificate that follows 1 January 2027 or, if the person already holds a certificate on 1 January 2027, on the date of renewal of the certificate that follows 1 January 2027.

**31.** The holder of a certificate who has met the continuing education requirements for a reference period may postpone a maximum of 4 excess hours of training to the subsequent period of reference.

**32.** The continuing education requirements provided for in this Division apply despite the suspension of the certificate.

**33.** The holder of a certificate who maintains the certificate but ceases to carry on the functions of residential building inspector by reason of illness, accident, pregnancy, maternity, paternity or parental leave or to act as caregiver within the meaning of the Act respecting labour standards (chapter N-1.1) is exempted from the requirements to complete continuing education activities, provided the holder provides the Board with one of the following documents showing that the holder is in such a situation:

(1) to be exempted by reason of illness, accident or pregnancy, a doctor's note containing the physician's contact information, attesting to the fact that the holder is in that situation and specifying the period of cessation of the functions of residential building inspector;

(2) to be exempted by reason of maternity, paternity or parental leave, the birth certificate of the child and, in the case of an adoption, any document evidencing the adoption, in particular consent to adoption, an order of placement or an adoption judgment;

(3) to be exempted to act as caregiver within the meaning of the Act respecting labour standards, an attestation from a professional working in the health and social services sector and governed by the Professional Code (chapter C-26) containing the person's contact information.

The exemption is 1 hour of continuing education for each period of 30 consecutive days during which the holder of a certificate ceased to carry on those functions. However, in the case of an exemption for a reason provided for in subparagraph 2 or 3 of the first paragraph, the maximum exemption is 10 hours per reference period.

**34.** The holder of a certificate is responsible for sending to the Board, using an electronic system implemented by the Board, a declaration of continuing education along with a copy of the attestations of participation or the attestations of successful completion issued by the training providers, not later than 90 days after the end of the reference period. Until the electronic system is implemented, the holder must send the documents to the Board by email or by any other means enabling proof of receipt by the Board before the end of that period.

**35.** The holder of a certificate must keep the attestations of participation and attestations of successful completion for 6 years after the end of the reference period during which the training was completed. The attestations must be available for consultation by the Board.

**36.** The holder of a certificate who fails to meet the continuing education requirements for a reference period has an additional period of 90 days as of the end of that reference period to remedy the failure.

#### DIVISION V NOTICE, COMMUNICATION AND PRESERVATION OF DOCUMENTS

**37.** The holder of a certificate must notify the Board in writing, as soon as possible, of any change to the information or documents the holder has provided under section 7.

**38.** The holder of a certificate must indicate in any publicity, offers and service contracts related to residential building inspection and in inspection reports, the certificate number and the indication “holder of a certificate issued under the Building Act”.

**39.** The holder of a certificate must, on request, identify himself or herself and show the certificate.

**40.** The holder of a certificate must keep for a minimum period of 6 years all records related to an inspection within the meaning of BNQ Standard 3009-500. At the client’s request, the holder must send the client a copy of any document that is part of the client’s record.

**41.** The holder of a certificate may not, unless the holder has received prior written consent from the client, give to a third person a copy of the inspection report or any other document that is part of the record related to the inspection.

The prohibition provided for in the first paragraph does not apply where the report or document is requested by a person acting under the powers to verify, inspect, supervise or inquire assigned to the holder of a certificate under the Act, when requested by a public body in the performance of an adjudicative function, when ordered by a court or when it must be sent to enable the holder to defend against a claim.

#### CHAPTER IV OFFENCE

**42.** Any contravention to any of the provisions of this Regulation, except Division III of Chapter II, pertaining to fees and charges, and those of Division IV of Chapter III, pertaining to continuing education, constitutes an offence.

#### CHAPTER V TRANSITIONAL AND FINAL

**43.** Despite section 3, a natural person may, until 30 September 2027, act as a residential building inspector without holding the certificate required by that section.

**44.** Despite subparagraph *a* of subparagraph 4 of the first paragraph of section 7, a person who sends to the Board, not later than 60 days before 30 September 2027, an application for the issue of a class 1 certificate containing all the other information and documents provided for in that section may show professional qualification by providing:

(1) a copy of a college studies record issued by a general and vocational college established under the General and Vocational Colleges Act (chapter C-29) or issued by a college-level institution referred to in the Act respecting private education (chapter E-9.1) indicating that a college certification program in building inspection, entered as of 2020, is completed and the certification obtained is an attestation of college studies; or

(2) certificates of insurance signed by an insurer authorized to carry on insurer activities in Québec or by the insurer’s authorized broker, showing that the person was covered for at least 3 years during the 5 years preceding the application by a general liability insurance contract or by an errors and omissions professional liability insurance contract, specifically for the functions of residential building inspector.

The person must also provide a copy of an attestation of successful completion of refresher training for residential building inspectors of a minimum duration of 30 hours, including 20 hours on the requirements of BNQ Standard 3009-500 and the obligations of the holder of a certificate provided for in this Regulation, and 10 hours on writing inspection reports that comply with the Standard, offered by a general and vocational college established under the General and Vocational Colleges Act (chapter C-29), by an educational institution dispensing general instructional services at the college level referred to in the Act respecting private education (chapter E-9.1), or by an association of building inspectors having its head office in Québec.

**45.** Despite subparagraph *b* of subparagraph 4 of the first paragraph of section 7, a person who sends to the Board, not later than 60 days before 30 September 2027, an application for the issue of a class 2 certificate containing all the other information and documents provided for in that section may show professional qualification by providing:

(1) a copy of the document provided for in subparagraph 1 of the first paragraph of section 44, accompanied by certificates of insurance signed by an insurer authorized to carry on insurer activities in Québec or by the insurer's authorized broker, showing that the person was covered for at least 2 years, since the successful completion of the program referred to in that subparagraph, by a general liability insurance contract or by an errors and omissions professional liability insurance contract, specifically for the functions of residential building inspector; or

(2) certificates of insurance signed by an insurer authorized to carry on insurer activities in Québec or by the insurer's authorized broker, showing that the person was covered for at least 5 years during the 8 years preceding the application, by a general liability insurance contract or by an errors and omissions professional liability insurance contract, specifically for the functions of residential building inspector.

The person must also provide a copy of an attestation of specialized college studies in large building inspections issued by a college or an educational institution referred to in subparagraph 1 of the first paragraph of section 44, confirming the successful completion of the program referred to in subparagraph 2 of the first paragraph of section 5, as well as a copy of an attestation of successful completion of the refresher training for residential building inspectors provided for in the second paragraph of section 44.

**46.** This Regulation comes into force on 1 October 2024, except Division IV of Chapter III, which comes into force on 1 January 2027.

106716

**M.O., 2024-02**

**Order number I-13.2.2-2024-01 of the Minister of Finance, February 16, 2024**

Deposit Institutions and Deposit Protection Act  
(chapter I-13.2.2)

CONCERNING Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Deposit Institutions and Deposit Protection Act

WHEREAS that paragraphs (e.1) and (f) of section 43 of the Deposit Institutions and Deposit Protection Act (chapter I-13.2.2) provide that, in addition to the regulatory powers assigned to it by this Act, the *Autorité des marchés financiers* may make regulations for determining, for the purposes of the application of Chapter II of Title III, the percentage and the amount contemplated

in section 40.3, the terms and conditions of payment of the premium, the interest rate exigible in the case of an outstanding premium and, where a legal person becomes an authorized deposit institution during the period, the modalities of computation of the premium it must pay and the basis of such computation and for determining the rates of premiums for the guarantee contemplated in section 34, the modalities of payment of the premium and the rate of interest exigible when a premium is overdue;

WHEREAS section 45 of such Act provides that a regulation of the *Autorité des marchés financiers* under this Act must be submitted for approval to the Minister of Finance who may approve it with or without amendment, that such regulation may not be submitted for approval before the expiry of 30 days after its publication as a draft and that such regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date determined in this regulation;

WHEREAS the draft Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Deposit Institutions and Deposit Protection Act was published in the *Bulletin de l'Autorité des marchés financiers*, volume 20, no. 31 of August 10, 2023;

WHEREAS on February 5, 2024, by the decision no. 2024-PDG-0002, the *Autorité des marchés financiers* made Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Deposit Institutions and Deposit Protection Act;

WHEREAS there is cause to approve this regulation without amendment;

CONSEQUENTLY, the Minister of Finance approves without amendment Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Deposit Institutions and Deposit Protection Act appended hereto.

February 16, 2024

ERIC GIRARD  
*Minister of Finance*

## **Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Deposit Institutions and Deposit Protection Act**

Deposit Institutions and Deposit Protection Act  
(chapter I-13.2.2, s. 43, pars. (e.1) and (f))

**1.** Section 12 of the Regulation respecting the application of the Deposit Institutions and Deposit Protection Act (chapter I-13.2.2, r. 1) is amended by replacing “1/20 of 1%” in paragraph 1 by “0.075%”.



- 2.** Section 15 of the Regulation is amended by replacing “1/20 of 1%” in subparagraph 1 of the first paragraph by “0.075%”.
- 3.** Section 24 of the Regulation is amended by replacing “1/20 of 1%” by “0.075%”.
- 4.** Section 25 of the Regulation is amended by replacing “1/20 of 1%” by “0.075%”.
- 5.** This Regulation comes into force on 30 April 2024.

106720

## M.O., 2024

### Ministerial Order to the Minister of Agriculture, Fisheries and Food dated 13 February 2024

Food Products Act  
(chapter P-29)

Amendments to the Pilot project concerning the operation of a chicken slaughterhouse at the farm

THE MINISTER OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FOOD,

CONSIDERING the first paragraph of section 56.1.1 of the Food Products Act (chapter P-29), which provides that the Minister may, by order, authorize the implementation of pilot projects aimed at enabling innovation with respect to food or concerning the disposal of inedible meats, or aimed at studying, improving or defining standards applicable to those matters;

CONSIDERING the first paragraph of section 56.1.1 of the Act, which also provides that the Minister must determine the standards and obligations applicable to a pilot project, which may differ from those prescribed by the Act and the regulations, and that the Minister may, as part of a pilot project, authorize any person to carry on an activity governed by the Act in compliance with the standards and rules prescribed by the Minister;

CONSIDERING the second paragraph of section 56.1.1 of the Act, which provides that the Minister may modify or terminate a pilot project at any time;

CONSIDERING the third paragraph of section 56.1.1 of the Act, which provides that the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (chapter R-18.1) does not apply to an order made under that section;

CONSIDERING the Pilot project concerning the operation of a chicken slaughterhouse at the farm (chapter P-29, r. 3.2);

CONSIDERING that local and regional development has been taken into consideration;

CONSIDERING that it is expedient to make the amendments that follow to the Pilot project;

ORDERS AS FOLLOWS:

The amendments to the Pilot project concerning the operation of a chicken slaughterhouse at the farm, attached to this Order, are hereby made.

Québec, 13 February 2024

ANDRÉ LAMONTAGNE  
*Minister of Agriculture, Fisheries and Food*

### Pilot project concerning the operation of a chicken slaughterhouse at the farm

Food Products Act  
(chapter P-29, r. 3.2)

**1.** The Pilot project concerning the operation of a chicken slaughterhouse at the farm (chapter P-29, r. 3.2) is amended in section 3 by striking out “for the exclusive purpose of retail sale” in the first paragraph.

**2.** Section 19 is amended by inserting “or n” after “subparagraph m” in the first paragraph.

**3.** Section 25 is replaced by the following:

**25.** Authorized operators may only sell at retail whole chickens and their offals on their farm’s site or at a public market.

Despite the foregoing, authorized operators holding the permit referred to in subparagraph *m* or *n* of the first paragraph of section 9 of the Food Products Act (chapter P-29) may also sell at retail, on their farm’s site or at a public market, food prepared from chickens they slaughter or serve that food on their farm’s site while carrying on an activity forming part of their restaurateur’s business.

**4.** This Order comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

106709

**M.O., 2024****Ministerial Order to the Minister of Agriculture, Fisheries and Food dated 13 February 2024**

Food Products Act  
(chapter P-29)

Amendment to the Pilot project concerning the preparation of cooked food having raw goat, sheep or buffalo milk as an ingredient

THE MINISTER OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FOOD,

CONSIDERING the first paragraph of section 56.1.1 of the Food Products Act (chapter P-29), which provides that the Minister may, by order, authorize the implementation of pilot projects aimed at enabling innovation with respect to food or concerning the disposal of inedible meats, or aimed at studying, improving or defining standards applicable to those matters;

CONSIDERING that the first paragraph of that section also provides that the Minister must determine the standards and obligations applicable to a pilot project, which may differ from those prescribed by that Act and the regulations, and that the Minister may, as part of a pilot project, authorize any person to carry on an activity governed by this Act in compliance with the standards and rules prescribed by the Minister;

CONSIDERING the second paragraph of section 56.1.1, which provides that the Minister may modify or terminate a pilot project at any time;

CONSIDERING the third paragraph of section 56.1.1, which provides that the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (chapter R-18.1) does not apply to an order made under that section;

CONSIDERING the Pilot project concerning the preparation of cooked food having raw goat, sheep or buffalo milk as an ingredient (chapter P-29, r.3.3);

CONSIDERING that local and regional development has been taken into consideration;

CONSIDERING that it is expedient to make the amendment that follows to the pilot project;

## ORDERS AS FOLLOWS:

The amendment to the Pilot project concerning the preparation of cooked food having raw goat, sheep or buffalo milk as an ingredient, attached to this Order, is hereby made.

Québec, 13 February 2024

ANDRÉ LAMONTAGNE  
*Minister of Agriculture, Fisheries and Food*

**Pilot project concerning the preparation of cooked food having raw goat, sheep or buffalo milk as an ingredient**

Food Products Act  
(chapter P-29, r. 3.3)

**1.** The Pilot project concerning the preparation of cooked food having raw goat, sheep or buffalo milk as an ingredient (chapter P-29, r. 3.3) is amended by replacing section 12 by the following:

“**12.** Subject to them holding the permit referred to in subparagraph *m* or *n* of the first paragraph of section 9 of the Food Products Act (chapter P-29), authorized operators may only sell at retail on their farm’s site or at a public market food prepared in accordance with this Order, or serve that food on their farm’s site while carrying on an activity forming part of their restaurateur’s business.”.

**2.** This Order comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

106708

**M.O., 2023****Order 2023-03 of the Minister of Transport and Sustainable Mobility dated 16 February 2024**

Highway Safety Code  
(chapter C-24.2)

Suspension of certain requirements for a driver of a road train operating under a special road train operating permit

THE MINISTER OF TRANSPORT AND SUSTAINABLE MOBILITY,

CONSIDERING section 633.2 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2), which provides that the Minister of Transport and Sustainable Mobility may, by order and

after consultation with the Société de l'assurance automobile du Québec, suspend the application of a provision of the Code or the regulations for the period specified by the Minister, if the Minister considers that it is in the interest of the public and is not likely to compromise highway safety;

CONSIDERING that section 633.2 of the Code, which provides that the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (chapter R-18.1) does not apply to an order made under section 633.2;

CONSIDERING Order 2023-24 of the Minister of Transport and Sustainable Mobility dated 6 October 2023 concerning the suspension of certain requirements for a driver of a road train operating under a special road train operating permit;

CONSIDERING that it is expedient to revoke that Order;

CONSIDERING that it remains expedient to suspend the requirements set out in paragraphs 3 and 4 of section 9 of the Special Road Train Operating Permits Regulation (chapter C-24.2, r. 36) in respect of a driver of a road train operating under a special road train operating permit;

CONSIDERING that the Minister considers that the suspension is in the interest of the public and is not likely to compromise highway safety;

CONSIDERING that the Société de l'assurance automobile du Québec has been consulted regarding the suspension of those requirements;

ORDERS AS FOLLOWS:

(1) The application of paragraphs 3 and 4 of section 9 of the Special Road Train Operating Permits Regulation (chapter C-24.2, r. 36) is hereby suspended.

(2) Order 2023-24 of the Minister of Transport and Sustainable Mobility dated 6 October 2023 concerning the suspension of certain requirements for a driver of a road train operating under a special road train operating permit is revoked.

(3) This Order comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*. It is revoked on 1 July 2026.

Québec, 16 February 2024

GENEVIÈVE GUILBAULT  
*Minister of Transport and Sustainable Mobility*

106721



## Draft Regulations

### Draft Regulation

Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers  
(chapter R-9.3)

#### Regulation —Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers (chapter R-9.3, r. 1), appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends the Regulation respecting the application of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers in order to reduce the rate of contribution of elected municipal officers provided for in section 23 of the Act from 5.26% to 4.81% as of 1 January 2024. The Regulation also amends the rates for the redemption of certain years of service.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Frédéric Allard, Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Aile Chauveau, 3<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 4J3; telephone: 418 691-2015, extension 83228; email: frederic.allard@mamh.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Frédéric Allard at the above contact information.

ANDRÉE LAFOREST  
*Minister of Municipal Affairs*

### Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers

Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers  
(chapter R-9.3, ss. 63.0.3, 63.0.8 and 65, and s. 75, 1st par., subpars. 5 and 6).

**1.** The Regulation respecting the application of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers (chapter R-9.3, r. 1) is amended in section 9.1

(1) by replacing “2021” by “2024”;

(2) by replacing “5.26%” by “4.81%”.

**2.** Schedule II is replaced by the attached Schedule II.

**3.** Section 1 has been in force since 1 January 2024.

**4.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, except section 2, which comes into force on the first day of the fourth month that follows the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

#### ANNEXE II (Article 9.2)

#### RATE APPLICABLE TO CERTAIN REDEMPTIONS UNDER SECTION 9.2

The redemption cost is established by multiplying the annual pension credit, indexed in accordance with section 30 or section 63.0.7 of the Act, as the case may be, up to the date of receipt of the application for redemption, by the factor corresponding to the age of the person on that date.

Age of the person on the date of receipt of the application for redemption	Factor
18	2.50
19	2.60
20	2.80
21	2.90
22	3.00
23	3.20
24	3.30
25	3.40
26	3.60
27	3.70
28	3.90
29	4.00
30	4.10
31	4.40

Age of the person on the date of receipt of the application for redemption	Factor
32	4.60
33	4.80
34	5.10
35	5.30
36	5.50
37	5.80
38	6.00
39	6.20
40	6.50
41	6.70
42	6.90
43	7.20
44	7.40
45	7.60
46	7.90
47	8.10
48	8.30
49	8.60
50	8.80
51	9.00
52	9.10
53	9.20
54	9.40
55	9.50
56	9.70
57	9.80
58	9.90
59	10.10
60	10.20
61	10.30
62	10.50
63	10.60
64	10.80

Age of the person on the date of receipt of the application for redemption	Factor
65	10.90
66	11.00
67	11.20
68	11.30
69	11.50
106711	

### Draft Regulation

Act respecting contracting by public bodies (chapter C-65.1)

### Public Procurement Innovation Space

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation respecting the Public Procurement Innovation Space, appearing below, may be made by the Conseil du trésor on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation provides a measure for using a tendering mode not prescribed by a regulation made under the Act respecting contracting by public bodies (chapter C-65.1) or whose terms and conditions are different from those prescribed by such a regulation, for the purposes of Chapter II.1 of that Act.

The draft Regulation has no impact on the public.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Marie- Anne Kimpton, Director, Direction de l'Espace d'innovation des marchés publics, Sous-secrétariat aux marchés publics, Secrétariat du Conseil du trésor, 875, Grande Allée Est, Québec (Québec) G1R 5R8; telephone: 418 643-0875, extension 4190; email: marie-anne.kimpton@sct.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor, 875, Grande Allée Est, Québec (Québec) G1R 5R8; email: marie-anne.kimpton@sct.gouv.qc.ca.

SONIA LEBEL  
Minister Responsible for Government Administration  
and Chair of the Conseil du trésor

## Regulation respecting the Public Procurement Innovation Space

Act respecting contracting by public bodies  
(chapter C-65.1, s. 14.13)

**1.** In order to enable a public body to contribute to the achievement of a government objective referred to in section 14.10 of the Act respecting contracting by public bodies (chapter C-65.1), the Chair of the Conseil du trésor may determine the procurement through which the body must

(1) use a tendering mode not prescribed by a regulation made under the Act respecting contracting by public bodies or whose terms and conditions are different from those prescribed by such a regulation.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

106710

## Draft Regulation

Act respecting collective agreement decrees  
(chapter D-2)

### Solid waste removal – Montréal — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with section 5 of the Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2), that the Minister of Labour has received an application from the contracting parties to amend the Decree respecting solid waste removal in the Montréal region (chapter D-2, r. 5) and that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), the Decree to amend the Decree respecting solid waste removal in the Montréal region, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Decree increases the maximum amount of the monthly social security premium payable jointly by the parties.

The regulatory impact analysis shows that the amendment proposed will have no significant impact on enterprises subject to the Decree.

Further information on the draft Decree may be obtained by contacting Karine Lajeunesse, policy development advisor, Direction des politiques du travail, Ministère du Travail, 425, rue Jacques-Parizeau, 5<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 4Z1; telephone: 581 628-8934, extension 80211, or 1 888-628-8934, extension 80211 (toll free); email: karine.lajeunesse@travail.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Decree is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Labour, 200, chemin Sainte-Foy, 6<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5S1; email: ministre@travail.gouv.qc.ca.

JEAN BOULET  
*Minister of Labour*

---

## Decree to amend the Decree respecting solid waste removal in the Montréal region

Act respecting collective agreement decrees  
(chapter D-2, s. 2, s. 4, 1st par., s. 6, 1st par. and s. 6.1, 1st par.)

**1.** The Decree respecting solid waste removal in the Montréal region (chapter D-2, r. 5) is amended in section 7.02 by replacing “\$150” in the third paragraph by “\$300”.

**2.** This Regulation comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

106717

